



**Fauteuil de Transfert Autopulsé
en Acier**

VA166BLACK,BLUE,HAM,PINK,RED

SGLY00100818A



CE

FR

Ce fichier est disponible en format PDF sur notre site www.aidapt.co.uk. Les clients malvoyants peuvent utiliser un logiciel de lecture de fichier PDF gratuit (comme adobe.com/reader) pour zoomer et agrandir la taille des caractères pour une meilleure lisibilité.

1. AVANT UTILISATION

Enlevez soigneusement l'emballage. Evitez l'utilisation de couteaux ou outils tranchants qui pourraient endommager la surface du produit. Vérifiez que le produit ne présente pas de défaut. Si tel est le cas, merci de contacter votre revendeur.

Le modèle VA166 peut être autopropulsé par la personne assise dans le fauteuil. Il dispose également d'un guidon pour la propulsion manuelle par un accompagnateur.

Le poids maximal de l'utilisateur est de 115 kg ; cette limite ne doit en aucun cas être dépassée.

2. RÉSUMÉ DES CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour une utilisation sans danger de votre fauteuil de transfert, nous vous conseillons de prendre les précautions suivantes :

Attention : Ne pas monter ou utiliser cet équipement sans avoir lu et compris ce manuel d'utilisation.

Si vous avez besoin d'un éclaircissement, n'hésitez pas à contacter Aidapt, un professionnel de la santé ou votre revendeur avant l'assemblage de cet équipement.

- Avant l'utilisation de ce produit, des précautions doivent être prises pour s'assurer que les éléments sont solidement fixés, que les roulettes / roues sont en bon état de marche, que les roues sont bien équilibrées et qu'elles sont en contact avec le sol à tout

moment pendant l'utilisation.

- Pour un fonctionnement sûr, il faut rappeler les points suivants :
 - i. Respectez toujours les limites indiquées lorsque vous penchez en arrière, l'inclinaison, et l'utilisation des freins manuels, les roues et les limites de poids. Ceux-ci sont traités dans la section intitulée Montage et Utilisation.
 - ii. Les repose-pieds ne sont conçus que pour supporter le poids de vos pieds dans une position assise. **NE MONTEZ JAMAIS SUR LES REPOSE-PIEDS..**
 - iii. **AVERTISSEMENT** : La surface du siège de votre fauteuil peut s'échauffer s'il est exposé aux sources de chaleur extérieures (par ex., le rayonnement solaire).
- Nous vous invitons à consulter la section Montage et Utilisation.

3. MONTAGE

- i. Sortez tous les éléments de la boîte d'emballage.
- ii. Pour déplier le fauteuil de transfert, poussez les barres latérales du siège vers le bas jusqu'à l'ouverture complète du fauteuil, en gardant les doigts loin des parties mobiles (Fig. 1).
- iii. Pour replier le fauteuil, soulevez la toile du centre du siège vers le haut en la tirant par les bords avant et arrière. (Fig. 2).

Attention : Les barres doivent être solidement enclenchées dans les brides de support du cadre du siège avant de vous asseoir.

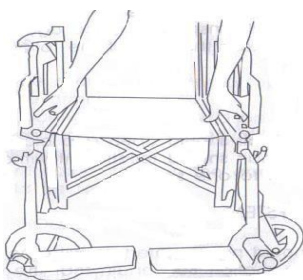


Fig. 1

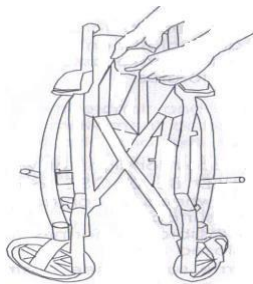


Fig. 2

N. B. Lors du dépliage / pliage de votre fauteuil, tenez vos doigts loin des parties mobiles pour éviter des blessures.

Les seules parties du fauteuil qui peuvent être réglées sont les repose-pieds. Idéalement, vos genoux doivent se trouver à un angle de 90° par rapport au siège. Si vous avez des doutes, n'hésitez pas à contacter un professionnel de la santé ou votre revendeur local pour obtenir des conseils.

iv. ACTIONNEMENT DU FREIN

Frein de stationnement (Occupant)

La Fig. 7 vous montre le fauteuil avec le frein non enclenché. Pour serrer le frein, poussez la poignée vers avant, jusqu'à ce qu'il s'enclenche (voir Fig. 7a).



Fig. 7



Fig. 7a

RÉGLAGE DU FREIN

Pour régler le frein de stationnement, desserrez le boulon A (voir Fig. 7 b) et déplacer l'unité frein latéralement pour régler au besoin, puis resserrez le boulon A.

**Hex
nuts**



Fig. 7b

v. UTILISATION CORRECTE

AVERTISSEMENT : Un changement de posture, position du corps, ou la distribution du poids peuvent influencer sur le centre d'équilibre

Les nombreuses activités quotidiennes de l'utilisateur d'un fauteuil roulant, exige qu'il tende les bras, se penche, se transfère dans et hors du fauteuil, etc. Ceci peut provoquer des changements dans l'équilibre normal, le centre de gravité, et la répartition du poids du fauteuil.

La conception de votre fauteuil roulant lui permet de rester stable lors d'une utilisation normale et quotidienne en suivant les instructions fournies dans ce manuel.

N. B. Ne vous mettez jamais debout sur le fauteuil de transfert.

1. Tendre le bras/se pencher en avant

Dirigez le fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous voulez atteindre. Positionnez les roulettes en avançant le plus possible. Bloquez les freins des roues arrière. Ne tentez pas d'attraper les objets que vous ne pouvez pas attraper facilement en gardant votre position assise. Seul votre bras devrait dépasser le cadre du fauteuil.

2. Tendre le bras/se pencher en arrière

Dirigez le fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous voulez atteindre. Tendre le bras vers l'arrière pour n'attraper que les objets à portée de main sans changer votre position assise. Ne penchez pas au-dessus du dossier, car cela peut modifier votre centre de gravité et risque de vous faire basculer.

3. Tendre le bras/se pencher sur le côté

Dirigez le fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous voulez atteindre. Orientez les roulettes avant dans l'axe de la direction que vous souhaitez atteindre. Bloquez les freins des roues arrière. Ne déplacez pas votre poids ou penchez vers l'objet que vous voulez attraper, car ceci risque de faire basculer le fauteuil.

4. Se transférer

Avant de tenter de vous transférer dans et hors du fauteuil, toutes les précautions doivent être prises pour vous assurer que l'écart entre les deux sièges soit aussi petit que possible. Bloquez les freins des roues pour immobiliser les roues. Tournez les deux roulettes dans la direction du siège vers lequel vous voulez vous déplacer. Soulevez les repose-pieds et repliez les supports vers les côtés. Ne jamais monter sur les repose-pieds. La présence d'un professionnel de la santé est impérative jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec la procédure.

5. Franchir les obstacles

5.1 En avançant

L'accompagnateur incline le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce que les roulettes avant aient franchi le bord du trottoir. Positionnez les roues arrière du fauteuil contre le trottoir, et abaissez les roues avant en douceur. Soulevez l'arrière du fauteuil et poussez jusqu'à ce que les roues arrière franchissent le bord du trottoir. Ne jamais soulever le fauteuil uniquement à l'aide des poignées.

5.2 En reculant

Tirez le fauteuil en arrière et positionnez les roues arrière contre le bord du trottoir. Inclinez le fauteuil vers l'arrière et soulevez jusqu'à ce que les roues arrière aient monté le trottoir. Abaissez les roulettes avant en douceur lorsque le fauteuil a été tiré suffisamment loin du bord du trottoir.

5.3 Pentes ascendantes et descendantes

Dirigez le fauteuil toujours en ligne droite pour éviter tout risque de basculement du fauteuil. Éviter les pentes raides qui risquent de déstabiliser le fauteuil roulant.

N'utilisez pas les freins de stationnement pour ralentir votre descente sur une pente.



Figure 3 Stable on slope



Figure 4 Beginning of instability (slope too steep)



Figure 5 Stable on slope

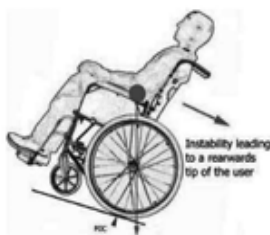


Figure 6 Unstable (slope too steep)

5.4. Rampes

Bien évaluez vos propres capacités, vos limites et votre force avant de tenter de monter une rampe. Un professionnel qualifié devrait vous montrer la bonne technique pour la négociation de la rampe. Il vous est conseillé d'utiliser l'aide d'un accompagnateur pour gravir ou descendre les pentes ayant un angle de plus de 10°. Si vous devez vous arrêter sur une pente, évitez les mouvements soudains ou brusques, lorsque vous reprenez votre trajet. Les mouvements brusques peuvent entraîner l'instabilité du fauteuil en raison de l'angle arrière du fauteuil. L'utilisation du frein à main des roues peut provoquer un verrouillage accidentel, le basculement vers le côté, ou un arrêt brusque. Évitez de changer de direction en descendant une pente, car cela pourrait entraîner une instabilité qui risque de vous renverser.

Aidapt recommande aux utilisateurs de fauteuils de transfert de se transférer de leur fauteuil de transfert au siège du véhicule pour les déplacements en voiture et d'utiliser un système de retenue à trois attaches lorsqu'ils sont assis. Toutefois, Aidapt reconnaît qu'en raison de la douleur ou de l'inconfort un tel transfert n'est pas

toujours possible.

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le dessin suivant présente les détails de la terminologie spécifique utilisée dans ce manuel.

VA166 : Fauteuil de Transfert Autopropulsé en Acier



DESCRIPTION GÉNÉRALE - suite

1. Poignées de poussée

Les poignées sont conçues pour permettre à l'accompagnateur de propulser le fauteuil. Elles ne doivent pas être utilisées uniquement pour soulever le fauteuil lors du franchissement des obstacles ou les trottoirs (voir Franchir les obstacles).

2. Revêtement rembourré du dossier

Inspectez périodiquement le revêtement rembourré pour déceler tout signe de déchirure ou d'affaissement. Remplacez-le immédiatement si le siège est endommagé.

3. Levier de dégagement des accoudoirs

Poussez le levier pour libérer les accoudoirs du support pour les basculer vers le haut.

4. Levier de dégagement des repose-pieds

Tirez le levier de déverrouillage vers vous et faites pivoter le support vers l'extérieur du fauteuil. Si le support doit être enlevé, soulever vers le haut. Pour réajuster ou revenir à la position initiale, inverser la procédure ci-dessus.

5. Boulons de réglage des repose-pieds

Les repose-pieds sont destinés uniquement à soutenir vos pieds lorsque vous êtes assis dans le fauteuil. Vous ne devez en aucun cas vous tenir debout sur les repose-pieds. Les sangles de talon ou les sangles de mollet (si montées) peuvent être utilisées pour maintenir les pieds dans la bonne position. Les repose-pieds peuvent être réglés en hauteur. Pour ce faire, desserrez l'écrou à la base du tube de réglage, repositionnez les repose-pieds à la hauteur voulue, et resserrez l'écrou pour sécuriser l'ensemble.

Les supports des repose-pieds ne peuvent être réglés, mais il est

possible de les contrôler à partir du fauteuil. Ils peuvent être pivotés vers l'extérieur du fauteuil. Pour ce faire voir **Roulettes et Roulements**.

6. Roulettes et roulements

Les roulettes avant sont munies de roues pleines, anti-crevaison. Elles doivent être inspectées régulièrement pour contrôler l'usure. Les fauteuils de transfert deviennent difficiles à manipuler et à propulser lorsque les surfaces des roues sont abimées. Il est conseillé de remplacer les deux roues avant en même temps pour éviter le déséquilibre.

Chaque roulette est fixée sur la fourche de roue au moyen de la vis et l'écrou de l'axe. Ce système vis-écrou doit être vérifié régulièrement et resserré si nécessaire pour assurer un bon ajustement et la rotation libre des roulettes. Le pivotement de la fourche de roue permet la bonne maniabilité du fauteuil. Le contre-écrou de réglage se trouve sous le capuchon de la roulette. Si l'écrou est trop serré, le fauteuil sera difficile à manœuvrer.

7. Freins réglables

Ils se servent à maintenir le fauteuil en position immobile et sont montés de chaque côté du fauteuil. Il est interdit d'utiliser les dispositifs de verrouillage pour ralentir le fauteuil lorsqu'il est en mouvement. Ils doivent toujours être enclenchés ensemble. Pour les actionner, poussez les leviers de frein vers l'avant du fauteuil pour immobiliser le fauteuil. Pour les dégager, tirez les leviers vers l'arrière.

ENTRETIEN ET CONTRÔLES DE ROUTINE

1. Revêtements capitonnés

Les revêtements capitonnés doivent être nettoyés régulièrement avec une solution douce d'eau et du savon.

Ne jamais utiliser les décapants ou les diluants pour peinture sur les

revêtements.

2. Pièces métalliques

Nettoyez les pièces métalliques avec un composé de cire comme ceux qui sont utilisés pour le nettoyage des voitures pour conserver la finition. Évitez les nettoyeurs agressifs qui pourraient endommager la finition du fauteuil.

3. Croisillon

Lubrifiez périodiquement le boulon central du croisillon avec de l'huile de machine légère.

Le croisillon permet de plier et déplier le fauteuil facilement. Il doit être inspecté à intervalles réguliers pour des signes d'usure et de déformation.

4. Pneus et roues

Inspectez régulièrement les pneus pour déceler toute usure et remplacez-les au besoin. Les roues pleines doivent être remplacées lorsqu'elles se desserrent des jantes ou l'apparition de fissures qui exposent la rainure du fil de montage. Les grandes roues arrière doivent être inspectées au moins une fois par mois pour assurer un bon ajustement. Si la roue vacille ou est lâche, desserrez le contre-écrou et serrez légèrement le boulon d'essieu. Pour vérifier le bon serrage, pencher le fauteuil vers un côté vérifiez la rotation de la roue ajustée.

Pour les pneumatiques, vérifiez que l'équilibre et la pression des pneus sont corrects. Vérifiez la rotation libre des roues.

Si votre fauteuil roulant est équipé de pneumatiques, et si le pneu a subi une crevaison, veuillez apporter votre fauteuil roulant chez le revendeur ou un atelier de réparation des vélos pour le faire réparer.

5. Roulettes avant

Les roulettes doivent être vérifiées périodiquement et graissées de temps en temps. Graisser les roulements des roulettes après avoir

retiré la roulette de la fourche. Remontez la fourche de la roulette et bien serrez les écrous, en vérifiant que les roulettes tournent librement. Si l'écrou n'est pas bien serré, la roulette va vaciller, s'il est trop serré, la chaise sera difficile à manœuvrer.

6. Freins

Vérifiez les freins régulièrement pour s'assurer de leur bon fonctionnement, et déceler tout signe d'usure ou de jeu.

7. Recommandations générales

Avant chaque utilisation, vérifiez que le fauteuil se plie et se déplie correctement, et qu'il se déplace en arrière et en avant en ligne droite.

8. Entretien

Nous recommandons la révision annuelle de votre fauteuil roulant. Pour toute information concernant les pièces détachées, veuillez contacter Aidapt Bathrooms Limited (les coordonnées figurent à la dernière page).

SPECIFICATIONS

<i>ITEM</i>	<i>DETAILS</i>
Largeur (plié)	260 mm
Largeur (déplié)	620mm
la taille	915mm
Poids net	17.6kg
Poids net (sans repose-jambes / roues)	
15.96kg Poids maximal de l'utilisateur	115 kg
Taille du siège	457x400mm
Couleur	Divers

Distributed by Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX

Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0)

1744 745 001

Web:

www.aidapt.com

Email:

sales@aidapt.co.uk

**Manufacturers Agent – Kingsmead Service Ltd, 64
Totteridge
Common, London, NW1
0ND.**